

## Horaire et règlement course du Soleil 21 mars 2010

DEPART	CATEGORIES	AGES	DISTANCES	PRIX	LIEU DE DEPART
10h00	Ecoliers C / Schüler C	2001 et ap.	1550m. ½ tour	10.-	Rive ouest Gérode
10h10	Ecolières C / Schülerinnen C	2001 et ap.	1550m. ½ tour	10.-	Rive ouest Gérode
10h25	Ecoliers B / Schüler B	99-2000	1550m. ½ tour	10.-	Rive ouest Gérode
10h35	Ecolières B / Schülerinnen B	99-2000	1550m. ½ tour	10.-	Rive ouest Gérode
10h50	Ecoliers A / Schüler A	97-98	2725m. 1 tour	10.-	Goubing
10h55	Ecolières A / Schülerinnen A	97-98	2725m. 1 tour	10.-	Goubing
11h15	Cadettes B / Mädchen B w.	95-96	2725m. 1 tour	12.-	Goubing
11h15	Cadettes A / Mädchen A w.	93-94	2725m. 1 tour	12.-	Goubing
11h15	Cadets B / Jugend B m.	95-96	2725m 1 tour	12.-	Goubing
11h15	Cadets A / Jugend A m.	93-94	5410m 2 tours	12.-	Goubing
11h15	Populaires 1 / Volkslauf 1	sans limite d'âge	2725m 1 tour	15.-	Goubing
11h15	Populaires 2 / Volkslauf 2	sans limite d'âge	5410m 2 tours	15.-	Goubing
11h15	Walking	marche rapide	2725m 1 tour	15.-	Goubing
11h15	Juniors / Junioren	91-92	5410m 2 tours	15.-	Goubing
11h15	Femmes / Frauen	71-92	5410m 2 tours	20.-	Goubing
11h15	Dames 1 / Damen 1	70 et av.	5410m 2 tours	20.-	Goubing

### Vers 12 H 00 Distribution des prix pour les catégories Ecoliers(ères)

#### Ca um 12.00 Uhr: Preisverteilung Kategorien Schüler(innen)

12h30	Hommes / Männer	71-90	8095m 3 tours	20.-	Goubing
12h30	Vétérans 1 / Veteranen 1	61-70	8095m 3 tours	20.-	Goubing
12h30	Vétérans 2 / Veteranen 2	60 et av.	8095m 3 tours	20.-	Goubing

### Distribution des prix des autres catégories vers 15 h 00

#### Preisverteilung der anderen Kategorien gegen 15.00 Uhr

#### N.B.

Les coureurs doivent se présenter à la chambre d'appel (près de la ligne de départ)

10 minutes avant le départ de leur catégorie

*Die Läufer(innen) müssen sich 10 Minuten vor dem Start ihrer Kategorie im Startraum (Nähe Startlinie) einfinden.*

#### Assurances / Versicherungen :

Chaque participant doit être assuré personnellement. L'organisation décline toute responsabilité.

*Jeder Teilnehmer muss sich selbst versichern. Die Organisation lehnt jede Verantwortung ab.*

#### Vestiaires /Dossards:

Ecole de Goubing dès 8 h 30 Le dossard doit être porté **visiblement sur la poitrine.**

*Schulhaus Goubing ab 8.30 Uhr. Die Startnummer muss sichtbar auf der Brust getragen werden.*

#### Renseignements / Auskunft : [www.casierre.ch](http://www.casierre.ch)

e-mail : [aelvoetjp@netplus.ch](mailto:aelvoetjp@netplus.ch)

Tél : 027 455 57 76

#### Inscriptions :

Sur le compte suivant : CA Sierre-DSG, CP 237, 3960 Sierre

IBAN CH91 0076 5000 K085 4868 7

en indiquant : Nom, Prénom, année de naissance, catégorie, club ou localité.

#### Votre paiement valide votre inscription.

*Auf folgendes Konto: CA Sierre-DSG, CP 237, 3960 Sierre*

IBAN CH91 0076 5000 K085 4868 7

*Unter Angabe von Name, Vorname, Geburtsdatum, Kategorie, Klub oder Wohnort.*

***Ihre Zahlung gilt als Anmeldung.***

#### Dernier délai / Letzte Frist : 11 MARS 2010

#### Remarques / Bemerkungen :

Les inscriptions tardives ne seront acceptées que selon les disponibilités de l'organisation.

Elles seront majorées de Fr 5.- et acceptées jusqu'à 30 minutes avant le départ de la catégorie.

*Nachträgliche Anmeldungen werden nur nach organisatorischen Möglichkeiten akzeptiert.*

*Aufschlag Fr. 5.- bis eine halbe Stunde vor Start der Kategorie.*

#### N.B.:

Dans les catégories Hommes et Femmes (Elites-Populaires-Walking)

en plus des prix aux premiers, un bon d'une valeur de Fr. 300.- sera attribué par tirage au sort.

Attention, présence obligatoire.

*In der Kat. Elite + Volkslauf + Walking werden zusätzlich zu den Preisen der Ersten jeder*

*Kategorie ein Gutschein im Wert von Fr. 300.- verlost. Achtung : Präsenz obligatorisch.*

#### Résultats sur internet : [www.casierre.ch](http://www.casierre.ch)

Les personnes désirant recevoir la liste complète des résultats voudront bien indiquer leur nom et

adresse sur les enveloppes mises à disposition au bureau des inscriptions. Prix Fr. 5.-

*Personen, die die Resultate zu erhalten wünschen, geben Name + Anschrift auf den zur Verfügung stehenden Briefumschlägen an Preis Fr. 5.-.*

#### Primes d'arrivée au temps Scratch / Prämien für scratch-zeiten

**H/M 8.095 km** 1<sup>er</sup> 300.-/2<sup>e</sup> 200.-/3<sup>e</sup> 100.- 4<sup>e</sup> 90.-/5<sup>e</sup> 80.-/6<sup>e</sup> 70.-/7<sup>e</sup> 60.-/8<sup>e</sup> 50.-/9<sup>e</sup> 40.-/10<sup>e</sup> 30.-

**Femmes /Frauen 5.410 km** 1<sup>ère</sup> 200.-/2<sup>ème</sup> 100.-/3<sup>ème</sup> 70.-/4<sup>ème</sup> 50.-/5<sup>ème</sup> 30.-

#### Information

##### Populaires et Walking.

Catégories ouvertes à tous (parents, enfants, débutants, etc.). Ces catégories font l'objet uniquement d'un classement alphabétique. Chaque participant recevra un prix souvenir.

*Kategorien für alle offen (Eltern, Kinder, Anfänger usw). Diese Kategorien werden nur von einem in alphabetischer klassierung. Jeder Teilnehmer erhält ein Erinnerungsgeschenk.*